

## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	BLENDER .....	3
RUS	БЛЕНДЕР .....	4
CZ	BLENDER .....	5
BG	БЛЕНДЕР .....	6
PL	BLENDER .....	7
RO	BLENDER .....	8
UA	БЛЕНДЕР .....	10
SCG	БЛЕНДЕР .....	11
EST	BLENDER .....	12
LV	BLENDERIS .....	13
LT	MAIŠYTVAS .....	14
H	BLENDER .....	15
KZ	БЛЕНДЕР .....	16
CR	MIJEŠALICA .....	18
D	BLENDER .....	19



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



АЯ46



010

**GB DESCRIPTION**

1. Motor unit
2. Speed/Pulse buttons
3. Hand blender
4. Attachment release buttons

**CZ POPIS**

1. Těleso spotřebiče
2. Rychlostní tlačítka / tlačítko režimu „pulse“
3. Ponorný mixér
4. Tlačítka na odpojení nástavců

**PL OPIS**

1. Obudowa
2. Przyciski szybkości / warunków impulsowych
3. Blender zanurzeniowy
4. Przyciski zwolnienia końcówek

**UA ОПИС**

1. Корпус
2. Кнопки швидкості / імпульсного режиму
3. Блендер, що занурюється
4. Кнопки від'єднання насадок

**EST KIRJELDUS**

1. Korpus
2. Kiiruste / impulsrežiimi nupud
3. Sisselaaditav blender
4. Otsikute eemaldamisnupud

**LT APRAŠYMAS**

1. Korpusas
2. Greičio/impulso režimo mygtukai
3. Rankinis maišytuvas
4. Mygtukas atgaliams atjungti

**KZ СИПАТТАМА**

1. Қаптама
2. Жылдамдық / импульстік режим батырмалары
3. Қол блендері
4. Саптаманы қосудан өшіру батырмалары

**D GERÄTEBESCHREIBUNG**

1. Gehäuse
2. Taste der Geschwindigkeitsstufen / des Impulsbetriebs
3. Tauchblender
4. Tasten für Aufsatztrennung

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Кнопки скорости / импульсного режима
3. Погружной блендер
4. Кнопки отсоединения насадок

**BG ОПИСАНИЕ**

1. Корпус
2. Бутони за степени / импулсен режим
3. Потапящ се блендер
4. Бутони за изхвърляне на приставките

**RO DESCRIERE**

1. Corp
2. Butoane pentru viteză / regimul impulsionar
3. Blender de mână
4. Buton pentru detașarea accesoriilor

**SCG ОПИС**

1. Кућиште
2. Дугмад за избор брзине/импулсног режима
3. Потопљена мешалица
4. Дугмад за скидање наставка

**LV APRAKSTS**

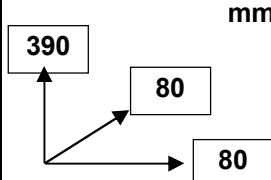
1. Korpuss
2. Ātruma / impulsu režīma pogas
3. Rokas blenderis
4. Uzgaļu noņemšanas taustiņi

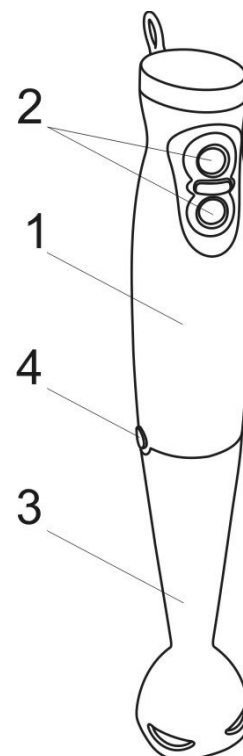
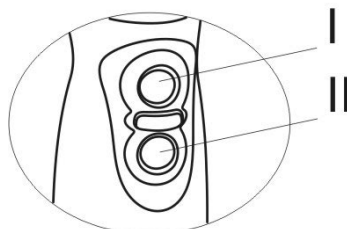
**H LEÍRÁS**

1. Készülékház
2. Sebességváltó / impulzus üzemmód gombok
3. Merülő blender
4. A feltétek lekapcsoló gombjai

**CR OPIS**

1. Tijelo
2. Tipke brzine / impulsnog režima
3. Potopljena miješalica
4. Tipke za skidanje nastavaka

220-240 V ~50 Hz	300 W	0.81 / 0.85 kg	
---------------------	-------	----------------	---



Do not use scouring pads, abrasive and harsh detergents.

**Do not immerse the motor unit in any liquid or wash in a dishwasher.**

**CAUTION:** The blades are extremely sharp and therefore dangerous. Handle with caution!

## STORAGE

Be sure that the appliance is unplugged.

Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.

Keep the appliance in a dry clean place.

## RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.

Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.

Не использовать вне помещений.

Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.

Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

Нельзя использовать устройство с поврежденным шнуром питания и/или вилок. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в Сервисный центр.

Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.

Извлекайте продукты и жидкости только после полной остановки двигателя.

Не перегружайте процессор продуктами.

Процессор позволяет работать быстро и эффективно. При этом **продолжительность непрерывной работы не должна превышать 1 мин.**

Не помещайте в процессор горячие ингредиенты (> 70 °C).

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед первоначальным использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Корпус снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью.

**Запрещается погружать корпус в любые жидкости и мыть его водой.**

Совместив соответствующие указатели, вставьте насадку в корпус до упора.

**Во избежание выплескивания смеси, перед включением погрузите блендер в смешиваемые продукты.**

## РАБОТА

Убедитесь, что сборка произведена полностью и должным образом.

Подключите процессор к электросети.

Обрабатываемый продукт	Максимальная масса / объем	Макс. время непрерывной обработки (сек)	Рекомендуемая скорость обработки
Миндаль	100 г	15	Высокая
Вареные яйца	200 г	10	Высокая
Панировочные сухари	20 г	15	Высокая или низкая
Чеснок	150 г	Короткими нажатиями	Низкая
Окорок	200 г	15	Высокая
Орехи	100 г	15	Высокая
Мороженое	200 г	20	Высокая
Легкое тесто	0,4 л	15	Высокая или низкая
Лук	200 г	Короткими нажатиями	Низкая
Петрушка	30 г	10	Высокая или низкая
Перец	0,2 л	30	Высокая
Лук-шалот	200 г	Короткими нажатиями	Низкая
Приправы	0,2 л	30	Высокая
Стейк	150 – 200 г	15	Высокая
Грецкий орех	100 г	15	Высокая

Нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима – процессор будет работать до тех пор, пока нажата эта кнопка.

- “I” (низкая скорость) – для жидких продуктов.
- “II” (высокая скорость) – для совместной обработки жидких и твердых продуктов.

**ПРИМЕЧАНИЕ: Время непрерывной работы процессора не должно превышать 1 мин., а перерыв между включениями – не менее 4 мин.**

Запрещается снимать любые принадлежности во время работы процессора.

Чтобы не повредить лезвия, не обрабатывайте слишком твердые продукты, такие как лед, замороженные продукты, крупы, рис, приправы и кофе.

**По завершении работы, прежде, чем извлекать продукты и насадки, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.**

Снимите насадку, нажав кнопки отсоединения насадок.

## **ОЧИСТКА И УХОД**

После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.

Сразу же (не замачивая надолго) вымойте все съемные части теплой мыльной водой, после чего протрите сухим чистым полотенцем. Не используйте для этого посудомоечную машину.

Корпус протрите мягкой влажной тканью.

Не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

**Запрещается погружать корпус процессора в любые жидкости, а также мыть водой или в посудомоечной машине.**

**ВНИМАНИЕ:** Режущие лезвия очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

## **ХРАНЕНИЕ**

Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети.

Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.

Храните прибор в сухом чистом месте.

## **CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.

Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.

Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.

Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.

Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.

Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.

Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.

Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.

Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.

Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.

Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.

Vyndávejte potraviny a tekutiny pouze po tom, co se motor úplně zastaví.

Nepřetěžujte procesor potravinami.

Procesor umožní rychlou a účinnou práci. Při tom **maximální doba nepřetržitého provozu nesmí být delší než 1 min.**

Nedávejte do procesoru horké potraviny (> 70 °C).

## **PŘÍPRAVA K PRÁCI**

Před prvním použitím umyjte všechny snímatelné části teplou vodou s mycím prostředkem a dobře je vysušte. Těleso spotřebiče otřete jemným trochu vlhkým hadrem.

**Neponořujte těleso spotřebiče do jakékoliv tekutiny a nemyjte jej vodou.**

Spojte příslušné ukazatele a nastavte nástavec až na doraz.

**Pro zamezení rozstříkovaní směsi, než mixér zapnete, ponořte jej do potravin, které budete smíchávat.**

## **PROVOZ**

Překontrolujte, zda je montáž správná a úplná.

Zapojte procesor do elektrické sítě.

Stiskněte tlačítko režimu „pulse“ – procesor bude pracovat, dokud toto tlačítko bude stisknuto.

- “I” (nízká rychlost) – pro tekutiny.
- “II” (vysoká rychlost) – pro současné opracování tekutin a tvrdých potravin.

**UPOZORNĚNÍ: Maximální doba nepřetržitého provozu nesmí být delší než 1 min., minimální přestávka mezi zapnutími – 4 min.**

Je přesný zákaz snimat jakékoliv části procesoru za provozu.

Abyste nepokazili ostří, nepracovávají příliš tvrdé potraviny, jako třeba led, mražené potraviny, kroupy, rýže, koření a káva.